

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91543



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 French, 2016

91543 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts

2.00 p.m. Monday 28 November 2016
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken French texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken French texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have two minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Achievement
10

ASSESSOR'S USE ONLY

QUESTION ONE

Summarise what each app does, and explain the type of person it would benefit.

Résumez ce que fait chaque application et expliquez quel type de personne en profiterait.

Packing List

What the app does / Ce que fait l'application: Offers people the chance to create their own list of things they need or, use another list and personalise it. //

Who it would benefit / Qui pourrait en profiter: Travellers or people who may forget ~~the~~ important things such as their passport ~~or~~ or sunglasses. //

Tripnco

What the app does / Ce que fait l'application: It helps people ~~&~~ who travel as a group to organise events together. //

Who it would benefit / Qui pourrait en profiter: People travelling in groups who need something that is easy to use. //

Image It

What the app does / Ce que fait l'application: It is a "dictionary of images" that has ~~over~~ 450 images of important things in a country. //

Who it would benefit / Qui pourrait en profiter: The main profitters would be people who don't speak the language of the country that they are visiting. //

Bubble Globe

What the app does / Ce que fait l'application: has a lot of inhabitants in the city of your choice who will then take you on a tour of the city. //

Who it would benefit / Qui pourrait en profiter: People who want to discover a city from a locals point of view. //

QUESTION TWO

- (a) Élodie and Jacques were not equally keen to travel to New Zealand. Explain how you know this, by summarising their views.

Élodie et Jacques n'avaient pas le même désir de voyager en Nouvelle-Zélande. Expliquez comment vous savez cela en résumant leurs opinions.

Élodie: for them it was not a fast decision, after their studies they looked for work, it was hard so ~~they~~^{she} would not be willing to give up this hard work to move to New Zealand //

Jacques: ~~the~~ He works very hard and is always very tired. He did not want to leave his family and friends in France. //

- (b) The interviewer remarks that Élodie and Jacques could have applied for a working holiday visa.

L'interviewer remarque qu'Élodie et Jacques auraient pu faire la demande d'un visa vacances-travail.

- (i) Explain the advantages of the working holiday visa.
Expliquez quels sont les avantages du visa vacances-travail.

They would be allowed to stay for 12 months, or more if they worked in agriculture. //

- (ii) Give reasons why they did not apply for this visa.
Donnez des raisons pourquoi ils n'ont pas demandé ce visa.

Was not for them as they had never worked in agriculture. Jacques was already 31 years old and they wanted up to 30 year olds to work. They would also have to do a lot of work. //

- (c) Explain Élodie's motivation for writing the blog, "Le Mieux du Monde".

Expliquez quelle était la motivation pour Élodie d'écrire le blog « le Mieux du Monde ».

she had already done a blog for Jacques where she would download beautiful photos for Jacques to use in lectures. It would be good for other people to see what it was like where she was. //

ASSESSOR'S
USE ONLY

A3

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

- (a) (i) Explain how Élodie has found her stay in New Zealand.
Expliquez comment Élodie a trouvé son séjour en Nouvelle-Zélande.

Better than she expected. Naturally they found it tough to speak English everyday. They also found it difficult driving on the wrong side of the road but managed to avoid an accident. //

- (ii) How has this experience changed both Élodie and Jacques?
Comment cette expérience les a-t-elle changés, tous les deux ?

They were stunned by the kindness of New Zealanders and their ~~best~~ knowledge of their country. //

- (b) Élodie describes how she and Jacques met a New Zealand couple on a beach.
Élodie décrit comment elle et Jacques ont rencontré un couple néo-zélandais sur une plage.

- (i) Summarise the elements of her story that show the kindness of New Zealanders.
Résumez quels éléments de l'histoire montrent la gentillesse des Néo-Zélandais.

The way the New Zealander just went up to them and chattered, shows a real aspect of our kindness. Also offering them some wine and showing an interest in Élodie and Jacques. //

- (ii) What other characteristics of New Zealanders could be inferred from Élodie's story?
Justify your answer with evidence from the text.
Quels autres traits des Néo-Zélandais pourraient être tirés dans l'anecdote d'Élodie?
Justifiez votre réponse avec des détails pris du texte.

The laid back style of life but also our love of ~~be~~ drinking, because the person had a bottle of ~~was~~ wine on hand at the beach. //

- (c) Based on what you have heard, do you think that Élodie would like to live permanently in New Zealand?
D'après ce que vous avez entendu, pensez-vous qu'Élodie puisse vivre définitivement en Nouvelle-Zélande ?

She comments on our marvelous lifestyle, magnificent countryside, tranquility and the kindness of us as people and says she could easily ^{imagine a life} ~~live here~~ here. However 20,000km is a long way between France and NZ and all of her family and friends live over in France. So all in all she would like to live here but it would be hard so she would not without her family. //

Achievement exemplar 2016

Subject:	French		91543	Total score:	10
Q	Grade score	Annotation			
1	A3	The candidate shows understanding of the text and has conveyed some of the general meaning, but with limited details.			
2	A3	The candidate has understood the gist of most of the text, but like many candidates has misunderstood that it is Elodie, not Jacques, who is most reluctant to travel. Section c is largely misunderstood.			
3	A4	The general meaning of the text is understood, but the supporting details required for Merit are not consistently given. The candidate has given a range of relevant information and has provided a good summary of whether Elodie would choose to live in New Zealand.			